

JEFE DE REDACCION:  
EDWIN FERNANDEZ E.

San José, Costa Rica, Jueves 2 de Diciembre de 1948

Oficinas: Av. San, Calle 1-10. No. 1338  
Tel. 5191. Apartado 7668-11613.

# La actual situación de Costa Rica vista desde la república de El Salvador

## Si los costarricenses hubieran hecho de la huelga lo que debieran, la revolución no hubiera tenido lugar, dice don Juan de Dios Trejos



Don Juan de Dios Trejos, distinguido ciudadano costarricense, quien hace trascendentes declaraciones para EL GRAN DIARIO LA NACION

Transcendentes declaraciones se sirvió suministrarlos hoy el distinguido ciudadano costarricense don Juan de Dios Trejos, prestigioso elemento altamente estimado en nuestro país, en donde está radicado desde hace muchos años.

Transcribimos a continuación esas declaraciones, que consideramos de la mayor importancia.

Jefe de la redacción del GRAN DIARIO LA NACION de benéficas proyecciones en la cultura centroamericana. Es el primer periódico de circulación ístmica y se ocupa con ecuanimidad y acierto de los problemas de la Patria Grande. Siendo don Trejos, presigiloso elemento altamente estimado en nuestro país, en donde está radicado desde hace muchos años.

—Le mira Ud. un porvenir claro y definido a la actual situación política y económica de su patria, Costa Rica?

—Diré a Uds. que no soy tan pesimista en considerar del todo clara nuestra situación, sino simplemente indefinida, que no es lo mismo que caótico. Esto se debe a que han ocurrido en Costa Rica dos grandes acontecimientos, aparentemente complementarios uno del otro, pero que en realidad son antagónicos, van dando origen, a medida que el tiempo pasa, a una ambigüedad y desorientación en todos los órdenes. El primero de estos acontecimientos es de gran rango demográfico, muy digno de la atención del pueblo costarricense, me refiero a la Huelga de brazos caídos de Julio y Agosto de 1947, en la que la civilidad tiene mostró su disciplina y gallardía, y con la que hubiera obtenido del todo la redención de la Patria, si fuerzas ojalá sus extrañas intenciones, más allá las de la Revolución que ya se gestaba, no hubieran desviado su sentido y opacado su triunfo

que hubiera sido el de toda la ciudadanía. Si los costarricenses hubieran hecho de la Huelga lo que debían, la Revolución no hubiera tenido lugar, y hoy marcharían las cosas serenas y compactadas hacia el bienestar de nuestra patria. La Costa Rica que se debatió en la Huelga fue la verdadera Costa Rica, aun cuando así no lo estimaran a tiempo los llamados a comprenderlo. El segundo acontecimiento fue la Revolución. Aquí reconocemos que hubo ardo particular, pero también interés de grupo en tomar la batuta que ya la huelga había concedido virtualmente a toda la ciudadanía costarricense. La Revolución, además, puso la sangre de los costarricenses a juego de lo mercenario y forastero. Admito que en estos tiempos no era posible una Revolución de otra manera, pero meditemos en que para darle lugar a la Revolución se malogró, quizá, intencionalmente —me perdone Dios— el triunfo de la huelga, que fue del todo nacional e inercuente, tal como fueron siempre las cosas en Costa Rica.

—Creo Ud. que sólo la huelga hubiera bastado para hacer en Costa Rica las innovaciones que ha pretendido introducir la Revolución?

Desde luego que sí. Sólo faltó haberla encendido y dirigido a ese propósito. Esa era la oportunidad que la Historia ofrecía a Costa Rica para haber resuelto su problema. No importa que la huelga a que me refiero hubiera comenzado sin tener en mente una finalidad tan absoluta y grande; quienes esgrimieron acucia en fraguar la revolución, pudieron haber cooperado para incrementar la huelga y dirigirla decisivamente como poder reivindicador contra un régimen ya caído.

—Pero según parece, la huelga no llegó a asumir un carácter general, objetamos al Sr. Trejos.

—Tal vez no, pero la disposición del pueblo era tal, que hubiera bastado poco trabajo de quienes podían, para haberla generalizado, infundándole un poder arrullador.

—Cuál cree U. que sería el estado de cosas en Costa Rica de haberse obtenido el triunfo de la huelga en forma definitiva?

—Estaríamos unificados, y en las mejores condiciones de vivir bien nuestra República de siempre, antes de aventurarnos a vivir una segunda República, que estimo que será para los costarricenses algo así como una Instauración Barataria.

### POSTAL

A Margarita Dittel, en su cumpleaños, en Cartago.

El agua armoniosa y fresca de los manantiales es como el alma de las niñas quinceañeras: alegre, pura y saludable. Así como ella enriquece de verdor las campiñas y florestas, las doncellas son el júbilo y la riqueza hogareña, refrendándolo todo con donaire y poderoso encanto.

Ah!, la felicidad de tener quin-

# El 13 se resolverá el caso de las relaciones de Nicaragua y C. Rica

## Prácticamente interrumpidas hasta hoy

—Fue fijado el día 13 del mes en curso por parte de la Junta de Gobierno, para que el de la República hermana de Nicaragua conteste la nota que hace algún tiempo le fuera enviada con relación a incidentes que son del conocimiento público, por haber sido ampliamente tratados por la prensa.

Por el momento, el criterio que priva acerca del particular por parte de la Junta de Gobierno, es

el de que si no se recibiere la susodicha respuesta en la fecha pre fijada, nuestro país se verá en el caso de retirar de Nicaragua toda su representación diplomática.

Actualmente puede decirse que por parte del gobierno nicaragüense se practica una política de aislamiento en cuanto al ejercicio de las relaciones con nuestro país, ya que desde hace bastante tiempo se ausentó de aquí el señor Ministro de aquella

república, sin haber regresado hasta el momento; y hace pocos días también el señor Encargado de Negocios partió con destino a su país; de modo que actualmente no mantenemos ninguna relación diplomática, permaneciendo en la sede de la misión nicaragüense en nuestro país el empleado que se encarga de los archivos de la Legación.

De manera que hasta el día 13 habrá de resolverse el caso.

# POSPUESTO CONTRATO ELECTRICO

El contrato eléctrico, asunto al cual nos hemos referido varias veces en esta página de EL GRAN DIARIO LA NACION, ha sido pospuesto. En esta forma, la Junta de Gobierno ha atendido al clamor del público y de la prensa, que hicieron numerosas objeciones al respecto.

Nos satisface ampliamente que la Junta de Gobierno haya procedido en esta forma, ya que se trata de un asunto que interesa profundamente al país.

Las numerosas objeciones hechas serán estudiadas debidamente por las autoridades, para proceder a una revisión completa del contrato, a efecto de que este armonice, con las aspiraciones de la opinión pública.

Estaremos al tanto de la evolución que de aquí en adelante siga el asunto, para informar ampliamente a nuestros lectores. Por de pronto, el hecho de que el mencionado contrato haya sido pospuesto, se interpreta como un éxito de la voluntad del público.

# SERAN SERIAMENTE CASTIGADOS

## IRRESPONSABLES ALARMISTAS

### QUE INTRANQUILIZAN A LAS SOC. REPROBABLE OBRA DE LAS GENTES OCIOSAS

El último día del mes que recién acaba de pasar, conmovió a la sociedad justina la falsa noticia de que un tremendo accidente aéreo hubiese registrado en jurisdicción de Cartago. Con suma ligereza fue tomado el rumor por algunas radiodifusoras, contribuyendo a darle vuelo, sin el cuidado de constatar previamente su veracidad.

Como era de esperarse, tal noticia produjo honda desazón en el seno de distinguidos hogares costarricenses, ya que se llegó a tal el extremo de citar nombres propios, considerándolos como víctimas del terrible desastre, profundamente la sociedad, profundamente comovida, acudió a manifestar su pesadumbre a los familiares de las supuestas víctimas de la tragedia.

Horas después fue retirándose a disminuir la expectación que había llevado el dolor y la angustia a multitud de hogares.

Acercos de ese molesto y reprochable incidente, el capitán don Mario Escobar, Director General de Aviación, hizo amplias declaraciones a la prensa, en sentido de que ya dictó oportunamente las medidas del caso para seguir una rigurosa averiguación a fin de dar con el origen de la tendenciosa especie, que fuera enviada hasta la redacción de un diario local con el objeto de sorprender su buena fe y causa de la cual hasta una de las ambulancias de

la Cruz Roja se puso en inmediata actividad, habiendo checado en sus vertiginosas carreras con una camioneta, dejando un saldo considerable de personas heridas.

La autoridad sigue ya los hilos de la trama de este asunto, para dar con el autor de la desastrosa ocurrencia, a fin de aplicar le todo el rigor de la ley, y dejar un endrigo precedente bien sentido contra la perversa audacia de los alarmistas que, como en el presente caso, pueden con su ocioso proceder, causar daños irreparables.

Después de este censurable proceder, debe tomarse la experiencia de no dar vuelo a las noticias de esta naturaleza sin antes constatarlas en las Oficinas de la Dirección General de Aviación.

Como dice el capitán Escobar, es tiempo ya de acordar con esta clase de abusos que reflejan carencia de todo sentido de responsabilidad y sólo ocasionan daños a todos.

AL MISMO TIEMPO QUE USTED ESTA LEYENDO "EL GRAN DIARIO LA NACION", MILLARES DE PERSONAS DE LAS OTRAS CUATRO REPUBLICAS ESTAN HACIENDO LO MISMO TENEMOS, AL FIN, UN PERIODO HECHO POR GENTILICIOS MEXICANOS PARA TODA CENTROAMERICA.

EL GRAN DIARIO LA NACION Defiende el Centro Americano y el interés del pueblo. SUSCRIBASE INMEDIATAMENTE.

ce años como los tuyos, al calor del hogar paterno, quince años de niños, de ejemplos, bellas consejos y santas devociones! Inolvidable aniversario ése, en medio de hermatibus jugueteros y traviesos y sabiendo ya mucho de virtuosos y caseros menesteres; quince años cumplidos en el regazo de Dios!

Años de agua de los manantiales da frescura y verdor perenne a los prados, la virtud mantiene en las almas fragante primavera y juventud, por lo que has de vivir siempre en el dulce candor de tus quince años!

Juan de Dios Trejos, S. San Salvador, diciembre de 1948.

AKDRE'S LARGAESPADA Co-Diretor en Nicaragua

Managua, Nicaragua, Jueves 2 de Diciembre de 1948

OFICINAS: AV. ROOSEVELT 800

ALBA MONCADA DE VALERIO ADMINISTRADORA

# Juntas bilaterales de los presidentes son probables

## Se considera que éstas serian necesarias antes de que se pudiera efectuar una conferencia de los cinco presidentes

Chicago, Ill., 30 Nov. (CANP). —Los observadores del curso de la política interamericana están considerando las posibilidades existentes con respecto a la celebración de la anunciada Conferencia de Presidentes, la cual, insinuada en un principio con el objetivo de limpiar los nubarrones bélicos que se cumían sobre el Istmo, actualmente se está basando en el viejo ideal de la Unión Centroamericana descartando posiblemente de su temario, la discusión de las divergencias de carácter político surgidas de gobierno a gobierno.

Las aprehensiones que han surgido contra la misma de parte de algunos mandatarios quienes han aducido sospechas recíprocas de interés en la celebración de la misma, así como los problemas internos que se presentan en cada uno de ellos, particularmente de los grupos partidaristas en las que se encuentran entregados casi todos, han hecho que el proyecto de conferencia se contemplara con singular pesimismo.

Siendo esta una nueva intenció n unionista es natural que haya sido acogida por todos los diversos sectores políticos de los cinco países, ya que todos ellos en sus ideales establecen principalmente el restablecimiento de la Federación. Ahora bien, todos estos sectores, oficialistas y opositoristas, desearían que los resultados de dicha conferencia les fueran favorables a sus intereses, problema este, de casi imposible resolución.

Informaciones veraces que circulan en los círculos diplomáticos centroamericanos de Washington dan a conocer que actualmente existe la posibilidad que se principien a celebrar conferencias bilaterales entre los presidentes que están más o menos identificados en las cuales se tratarán los problemas similares a ambos con referencia al resto de Centro América y se llegarán a conclusiones precisas acerca de las posturas a tomarse en la reunión conjunta.

Informaciones que nos llegan sugieren a conocer que el unionista centroamericano cree que de un franco y cordial entendimiento de el pasado, conferencias de suma importancia para los dos países surgir el total de los cinco gobiernos, ganándose, en esta forma, la primera batalla por la ansiada unión de Centro América.

## Presente Nicaragua y Venezuela

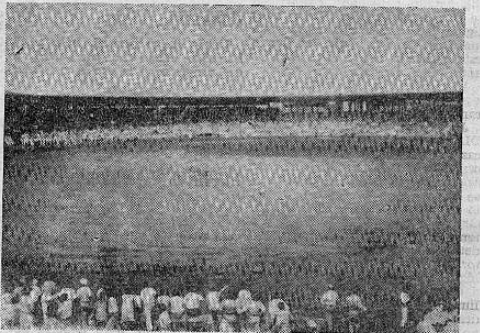
Por exclusiva disposición de Rómulo Betancourt —el poder detrás del trono, según decires— el Gobierno de Venezuela que preside Rómulo Callegas, uno de los grandes novelistas de América y uno de sus hombres eminentes, ha pasado su reconocimiento diplomático al Gobierno de Nicaragua que preside el doctor Román y Reyes, reconocido por los demás del Continente, con excepción de Guatemala y Cuba.

Dicha iniciativa está siendo considerada como la mejor forma de facilitar un acuerdo en la Conferencia de los Cinco Grandes del Istmo. Es muy posible que entonces se pudiera llegar a un mejor

entendido y que sus resultados fueran en extremo favorables no sólo para la vuelta a la cordialidad centroamericana sino también a un posible Tratado de Unión, "ad referendum".



En la foto se ve un nuevo aparato de investigación electrónica que posibilita los análisis de substancias físicas y químicas que pesan tan poco como 1/28 millonésima parte de una onza. El instrumento, desarrollado por ingenieros de los Estados Unidos, se conoce como la unidad de difracción electrónica. Es, un producto de la "Radio Corporation of America", y fue exhibido por primera vez en la Exposición y Congreso Nacional de Metales en Filadelfia, Estado de Pennsylvania, del 25 al 29 de octubre.



Aspecto que ofrecía el majestuoso Estadio Nacional a los miles y miles de espectadores, durante su solemne inauguración, el 20 de Noviembre recién pasado. Pueden apreciarse en esta gráfica sus enormes dimensiones y su gran capacidad que lo consagra, actualmente, como el mejor de Centro América.

## INGENIERO C. LACAYO FIALLOS SE HALLA GRAVEMENTE ENFERMO

### El titular del Ministerio de Fomento está muy grave

Hace mes y medio el ingeniero Constantino Lacayo Fiallos hubo de dejar el Ministerio de Fomento y Obras Públicas partiendo a Estados Unidos en busca de un aliento, entre ellas las carreteras.

Y cuando se creía que estaba recuperando su salud, llega la noticia de que se encuentra muy grave en uno de los hospitales de Estados Unidos, para donde acaba de salir su hermano el ingeniero Roberto Lacayo Fiallos.

Es un error considerar  
comunistas a todos los  
descontentos asiáticos

Por Douglas M. ALLEN Jr.

Exclusivo para EL GRAN DIA-  
RIO LA NACIÓN.

Calcutta, Nov. (EPS)—Actualmente es cosa común atribuir la agitación que reina en muchos puntos del Lejano Oriente a una campaña comunista dirigida desde Moscú.

Esta es una opinión convencional, que como ya una misma efecto a un número de situaciones diferentes y elimina la necesidad de análisis individuales. Tiene la ventaja enorme de ser muy simple. Pero también tiene el peligro de serlo en demasía, y de conducir a quienes la sustentan al desengaño y a la desilusión.

El hecho básico que, esta teoría ignora es que el Lejano Oriente, enteramente desequilibrado por la guerra y por el otorgamiento subsiguiente de la independencia a la India, Filipinas y Birmania, tanto que Indonesia, Indochina y Malaya son nuevas situaciones como colonias, también estaría revuelto aunque no existiera un país como Rusia. Y si no existiera una ideología como el comunismo, alguien inventaría a la una semejante.

No queremos sugerir, ni por un momento, que Rusia no se sienta complacida por lo que ocurre en el Oriente, ni negara que es posible que los comunistas puedan ganar algo que ver en ello. Nuestro punto es que existe, una tendencia peligrosa a atribuir todos los conflictos internos, en cualquier parte del mundo, a Rusia, y calificar a todos los insurgentes como comunistas. Este es un pensamiento casi criminal, que puede llevar a los no comunistas al campo rojo, cuando se trata de individuos que tienen razones legítimas para estar descontentos, y que son motejados de comunistas sin previo análisis. La aceptación general de la teoría de que Rusia está detrás del descontento oriental puede realizar los propósitos que el Soviet persigue, sin que los Rusos tengan que levantar un dedo para ello. Es bueno recordar que Rusia, aunque tiene la dirección del marxismo en cuanto a los propósitos revolucionarios mundiales, no posee el monopolio del crecimiento espontáneo del comunismo o cualquier movimiento parecido, si el terreno es propicio.

En el Oriente, en donde millones de individuos se resisten a la explotación de que son objeto por los propietarios, generalmente asentes, de vastas propiedades del terreno está preparado para cualquier movimiento rebelde. La reforma agraria ha sido solicitada y ha hecho de Rusia y Arabia el caballo de batalla de los nacionalistas orientales. Como no se les ha escuchado, ahora se ha agregado a ella una demanda de autonomía política.

La reforma agraria es también la demanda básica de los comunistas, desde mucho tiempo antes de que se les permitiera definir con Rusia y mucho antes de que el Soviet adoptara su actual política de agresión. Pero en el concepto popular, los comunistas chinos son simplemente un conjunto de Rusia, inspirados y ayudados por el Kremlin. Sobre este último punto es interesante notar que no existe un solo caso auténtico —y esto nos lo asegura un alto funcionario de la embajada norteamericana en Nan

king, en que Rusia haya dado ayuda o asistencia a comunistas chinos. Debe exceptuarse a los grupos de armas japoneses, que los rusos habían cambiado por trigo, en tanto que los norteamericanos dan armas a los nacionalistas chinos simplemente se las entregan.

PÁSA A LA PAG. 14

# EL GRAN DIARIO LA NACIÓN

"DEVOCION A LA PATRIA"

Del momento.

## SIGUEN LOS ATROPELLOS EN EL TRANSITO

La racha de choques de vehículos a motor continúa con la misma intensidad que en días pasados, cuando nos vimos precisados a ocuparnos, últimamente, de tal anomalía, que en fuerza de su frecuencia se ha convertido en la cosa más normal, en nuestro ambiente.

Esa continuidad de accidentes en la circulación de vehículos, que no se concreta a choques entre autos y otros, sino que ha llegado hasta a la invasión contra las casas y al atropellamiento de las personas que transitan en las aceras o que están sentadas en los bancos de los paseos públicos, nos da derecho a creer que las autoridades del tránsito andan por las ramas, pues todo hace suponer que no ha de tratarse de la simple regulación de la velocidad y del control de salidas y llegadas, en el servicio de transportes urbanos, sino que ha de haber falta estricta en el examen de los aspirantes a obtener licencia para manejar, por una parte, y una mayor vigilancia en cuanto al estado de los vehículos, por otra.

Bueno ha de ser que se provea de aparatos medidores de la velocidad, a los vehículos, pero no ha de estar el remedio sólo en eso, sino que han de aplicarse medidas severas, de acuerdo con la calidad de los desaguados.

En estos últimos días ha habido varias incrustaciones de camionetas y automóviles en las casas de la ciudad, y tales atropellos a la propiedad se han contemplado con el mismo criterio con que se contempla un simple choque de vehículos, cuando lo indicado sería responsable a los empresarios y a los autores del accidente, haciendo que los propietarios que se reconstruyen en los edificios destruidos, o que, por lo menos, pasan a ser propietarios del dueño de la casa dañada, el vehículo con que se ha producido el desperfecto, y que los se-

gundos purguen en la cárcel, durante un tiempo más o menos largo, su falta de buen manejo. En el mismo sentido se debiera proceder cuando se trata de atropellos a las personas, es decir, perdiendo el vehículo, su dueño, en favor de la víctima, o de la familia del atropellado, si éste perdiera la vida, agregando los gastos que ocasione la curación o, en su caso, los correspondientes a los funerales, y una suma equivalente a la contribución del fenecido, cierta o supuesta, en el sostenimiento de su familia.

Como primera providencia, debe legalizarse la automática incautación, por parte de la persona o familia perjudicada, de los vehículos con que cometan los atropellos a las personas y a la propiedad, a no ser que el Estado se constituya en fiador de los dueños de los automóviles y demás carros a motor. Esta última consideración nos lleva a sugerir que todo empresario debe ser obligado a tomar un seguro en favor de las víctimas de su servicio, en el referente a atropellos, y que otro tanto se debe hacer con los dueños de automóviles particulares.

Sólo extremando las medidas de seguridad podrá conseguirse que haya un poco de respeto a la vida y a la propiedad, en nuestra sociedad, de parte de los conductores de vehículos a motor.

Podrán parecer exageradas las medidas que sugerimos, pero si se toma en cuenta que es exagerado el número de atropellos, tanto como su frecuencia, se convendrá que lo que decimos no es más que consecuencia del estado de irresponsabilidad que se pone de manifiesto en el manejo de automotores. Todo se reduce a poner en práctica el principio de que a grandes males deben corresponder grandes remedios.

Alfredo PARADA

## EL PLAN DE BERNADOTTE

Por Alberto GERCHUNOFF

Aún después de haber pasado la impresión producida por la traición de Jerusalén, su efecto predominante en el espíritu de los hombres de gobierno y problemáticamente, en el de los representantes de las Naciones Unidas. La muerte del conde Bernadotte se ha convertido en una fuerza de presión que ha influenciado, por un sentimentalismo espumoso, a ser reflejo en el juicio de esas personas respecto de la bondad del plan contenido en el último informe del mediador. El plan, considerado como solución nacional para el conflicto entre árabes y judíos, es decisivamente malo y sin embargo ha recibido ya la aprobación del general Marshall y el aplauso apresuradamente frenético de Mister Ernest Bevin que parece ver en sus proposiciones el mal humor que le anima a los árabes. La mejor manera de rendir un homenaje a la memoria del conde Bernadotte, dijo Mister Bevin, es completar su obra y esta consiste en el susodicho plan. Es difícil imaginar que, si Mister Bevin, encuentra aceptable el nuevo diseño propuesto por el conde Bernadotte, es porque éste perjuicio profundamente a Israel. Efectivamente, le sustraen el Neguev. El Estado de Israel recibirá en compensación la Galilea que no ofrece las ventajas que se pueden esperar del Neguev.

No nos explicamos en virtud de qué razón el general Marshall comparte las ideas de su colega británico ya que los Estados Unidos parecían dispuestos a fomentar el desarrollo de la nacionalidad judía no con un criterio filantrópico sino con un sentido de lo que la política que radica en propor-

cionar al país que está surgiendo las posibilidades indispensables para su desenvolvimiento. De no ser así, la actitud norteamericana en la Unión a una simple comedia en el mundo no obstante su gran intención. La política de la gran democracia del norte de América y la del gobierno de Londres se caracterizan por su divergencia en el problema de Palestina, esto se revelaba constantemente en oposición a la conducta del Foreign Office.

La brusca aceptación de los principios que integran el plan de Bernadotte muestra a los Estados Unidos en un cambio de posición que ha de provocar en el mundo la sorpresa que suscitó el cambio anterior, manifestado por las aseveraciones inesperadas de su delegado en el Consejo de Seguridad. El gobierno de Israel ha declarado ya que ese plan importa un serio riesgo a su propia expresión de miniatura. Hemos de creer que en los debates de las Naciones Unidas, en la Asamblea de París, se comprenderá el absurdo de esa transformación súbita por el solo hecho de que el señor Bernadotte se refirió a ella en su postrer documento, haya desaparecido en circunstancias dramáticas. Por otra parte, los miembros de la Asamblea, saben perfectamente que el mediador mudaba frecuentemente sus ideas en esta cuestión. Hombre sin un sentimiento claro de lo que significa para el Estado judío dar el un pedazo de tierra o quitarle uno de importancia vital, el señor Bernadotte, se dejaba aconsejar pasivamente por sus funcionarios más próximos y son éstos los que le hicieron adoptar las reformas presentadas como antes lo habían hecho para proclamar la independencia de la federación de Pale-

stina. Habría que buscar, por lo tanto, al colaborador invisible para el público que ha instrumentado ese sistema y que encierra en él una paradoja política que no se puede comprender tan sólo como un testimonio de hostilidad a la naciente nación hebrea.

Se sospecha que el creador de este extraño punto de vista es el doctor Ralph J. Bunche. Es esta una figura curiosa que debemos contemplar con cierta simpatía. Se trata de un hombre de circulación vedada en los Estados Unidos. No puede alojarse en un hotel elegante de Washington y menos aún viajar en algunos trenes sin que lo aislen de los pasajeros blancos. A pesar de esa condición racial ha llegado el Dr. Bunche a una buena situación de funcionario y se halla al servicio de la secretaría de las Naciones Unidas por sus meritorias aptitudes en diversas materias que generalmente ignora el público y por ello resalta en los banales especialistas que las cultivan.

Mister Bunche conoce los arca nos secretos de esas especialidades y sabe expresarlas en fórmulas estadísticas que apasionan al lector inexperto en esa clase de ciencia. El doctor Bunche fué el primero en darse cuenta de que el Estado de Israel poseía ya una existencia indesarraigable y tuvo el coraje de manifestarlo a sus interlocutores. Mas consideró también que era menester ayudar a los árabes que carecían de esa capacidad de organización y lo que demostraron los judíos. En algunos círculos se atribuye al doctor Bunche lo esencial del plan que el general Marshall y el señor Bevin, casi sin tiempo para enterarse de sus detalles y sin oportunidad de calcular sus consecuencias, PÁSA A LA PAG. 15

La situación exterior  
hizo que se contara  
nuevamente con Schuman

Por Gene LEVIN.

Exclusivo para el Gran Diario LA NACIÓN.

Paris, noviembre 6. (EPS)— El ex-primer ministro Robert Schuman recibió de nuevo la encomienda de dar gobierno a Francia por la sencilla razón de que los socialistas cambiaron de actitud en vista de la situación internacional.

Los socialistas hicieron caer el primer gobierno de Schuman, hace algo más de un mes, por oponerse al momento de recesarse elimitar que presentó a la consideración de la Asamblea Nacional. Ante Marie, sucesor de Schuman en la presidencia del Consejo de Ministros, cayó también porque los socialistas le retiraron su apoyo.

El apoyo que, finalmente, brindaron los socialistas a Schuman indica que los dirigentes franceses han llegado a la conclusión de que es presiso que Francia tenga gobierno cuanto antes, ante el temor de complicaciones internacionales.

Sin embargo, Schuman volvió al poder contando con la más pequeña mayoría en la Asamblea desde que terminó la guerra: 322 votos contra 185. Más de cien diputados se abstuvieron de votar.

Los problemas internacionales que obligaron a los socialistas a suspender sus distanciamientos con los otros partidos centristas: el Popular Republicano de Schuman y el Radical Socialista de Edouard Herriot—son los siguientes:

Primero: la presentación francesa en las conversaciones de Moscú ha sido mucho más pequeña desde que cayó el gobierno de Marie. Despachos recibidos de Moscú dicen que las discusiones perdieron importancia porque el embajador Yves Chateignat estaba representando a un gobierno que no existía.

Segundo: Las Naciones Unidas se reúnan en París, el Consejo de Seguridad probablemente el día 7 de septiembre, y la Asamblea General el día 21 del propio mes.

Tercero: Francia es la sede donde se está organizando el Programa de Recuperación Económica Europea. La Junta Ejecutiva del programa se está reuniendo en estos momentos, tratando de determinar el mejor método posible que se ayuden unas a otras las naciones que se han acogido al Plan Marshall.

El frente nacional, los socialistas han convenido de que si no continúa la coalición de partidos que ha estado gobernando al país en los últimos dos años, las perspectivas son de convocatoria a elecciones generales que por Charles de Gaulle o a los comunistas. Si el grupo de partidos del centro no se desintegra, podrá muy bien seguir teniendo el control del gobierno hasta el año 1952.

Paul Ramadier, primero de esos primeros ministros de la "tercera fuerza" y socialista, llegó al poder el día 21 de enero de 1947 y desde entonces la "tercera fuerza" ha estado gobernando a Francia, mientras de Gaulle, a la derecha, y los comunistas, a la izquierda, han estado pidiendo elecciones. De PÁSA A LA PAGINA SEIS)

# CARNET Social

SE DOCTORO JOSE KURY ASPRIDES

DE SAN FRANCISCO

Después de haber pasado una agradable temporada de placer, regresaron ayer por la ruta aérea Don Paco Núñez Arrué y señora doña Maruca Escalón de Núñez, quienes por este motivo están siendo festejados por sus numerosos amigos. Los saludamos.

DE SAN FRANCISCO

Doña Concha v. de Escalón, regresó de San Francisco, donde estuvo pasando una larga temporada de descanso. Numerosas personas estuvieron saludarla al campo de aviación.

CUMPLEAÑOS

Enviamosle atentos saludos de felicitación, a doña Mema Figueroa, en acción de celebrar en esta fecha el aniversario de su natalicio. Felicidades.

CUMPLEAÑOS

Den Francisco Porras, cumpleaños hoy. Lo saludamos.

CUMPLEAÑOS

Hasta Montreal, lugar donde hoy reside, va a recibir atentos mensajes de felicitación doña Anita Argüello de Imberton, en ocasión de celebrar el aniversario de su natalicio. Felicidades.

Cada pájaro canora muerto por un campesino le cuesta dinero. "AMIGOS DE LA TIERRA"



Ayer en las horas de la tarde recibió su título de Doctor en medicina en el Paraninfo de la Universidad Nacional, el joven Dr. José Kury Aspídes, quien por este motivo está recibiendo el homenaje de cariño de parte de su familia, quienes por este motivo después de la ceremonia lo festejaron con una espléndida fiesta en Casa del Estudiante, a donde se brindó por el éxito con que coronó sus estudios profesionales. Lo felicitamos, y muy especialmente a sus padre don Elías Kury y Sra. que en estos momentos, son los que gozan más por los éxitos de su hijo, que deseamos muchas felicidades.

## ATENTO SALUDO DE FELICITACION

Hacémosle llegar a la linda niñita Regina Borja Letona quien en esta fecha ve llegar una primavera más a su juvenil existencia, en casa de su padre don Manuel Borja y Señora Regina Letona de Borja, la van a festejar con una espléndida fiesta infantil, a la que han sido invitados muchos niñitas amigas de la linda cumpleañera. Felicidades.

A SAN FRANCISCO

Próximamente se van a San Francisco, don Miguel Dueñas P. y Señora doña Altigracia A. de Dueñas. Quedan una agradable temporada de paso.

DE SAN FRANCISCO

Hoy por la ruta aérea, llegó de regreso de San Francisco, donde estuvo pasando una agradable temporada de placer al lado de sus hijos residentes allí, doña Nicolasa de Butter. Fué recibida en el campo de Ilopingo por su familia. La saludamos.

DE BERLIN

Han llegado el Dr. Luciano Zaccapa y Señora doña Yolanda Butter de Zaccapa, y sus hijos, quienes vinieron a darle a bienvenida a Doña Nicolasa de Butter. Lo saludamos.

MATRIMONIO

En la ciudad de Santa Ana con trajeron matrimonio civil don Francisco Regalado y la guapa señorita Irma Sandoval. La boda religiosa se efectuará el domingo próximo, en la catedral santanense. De la manzana más atenta felicitamos a los nuevos cónyuges.

PAJAJEROS VIA VAN AMERICAN AIRWAYS SALIDAS

**A Guatemala:**  
Carlos Palmieri, Francisco Brancy, Earl A. Terzian, Magutz Summer.

**A New Orleans:**  
Emilio Awe.

**A México:**  
Conchita Ll. de Portocarrero, Ignacio Portocarrero L.

**A Habana:**  
Roberto A. Machado, Julio C. Morán R.

**A Tegucigalpa:**  
John J. McCloy, Luis Machado, Marie Linahan, Enrique López H. Georges De Fleurieu, George Brag M. Jr. Herbert Reese.

**A Santiago, Chile:**  
Saúl Flores, Lavinia R. de Flores.

### ENTRADAS

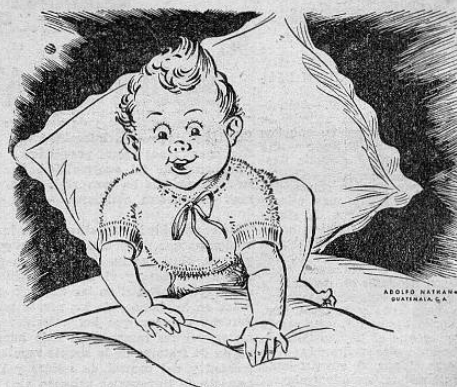
**De Guatemala:**  
José A. Coronado, Walter Thiesen, Zeln Gito, María Peña, Isabel Peña, Mario Peña, María Gómez, Hilda Bradley, Amalia Prada, Virginia Esquivel, Otilia Pacheco, Albertina Pacheco, Eugenia Pacheco, Arnoldo Cantón, Herminio Morales.

**De México:**  
Julio Hammond, Frank Balto, Robert Scharff.

**De Managua:**  
César Parales, Ward Stevens, Mérida Seclies, Sara Roeder, Mario Roeder, Otto Roeder, Julio López, Margarita Farraga.

**De San José:**  
Lester Lavautte, Alfonso Fernández, Adelaida Fernández, Henry Eastman.

**De Balboa:**  
Carter Duke, Chester Peters, Edward N. Handal, Huberto González, Zolla Morales, Violeta Morales, Hazel Munsell, María A. Morales, John Brown, Benjamin Dutton.



PARA LA ROPA DEL BEBE SOLO LO MEJOR



En su nuevo y distintivo envoltorio.

## HOTEL NUEVO MUNDO

### EL PRINCIPAL HOTEL DE LA REPUBLICA

TODO CONFORT MODERNO  
Especialidad en servir banquetes dentro y fuera del Hotel

SAN SALVADOR. EL SALVADOR.  
CENTRO AMERICA.  
Dirección Cablegráfica: Nuevomundo. Teléfonos Números: 136 y 13-88

## Molestias de la Vejiga

Cada día de descuido aumenta los padecimientos

La irritación intolérable, los ardores que producen los trastornos de la vejiga, deben ser combatidos en sus comienzos.

Por la vejiga pasan los venenos y desechos que los riñones han separado de la sangre. Cuando este delicado órgano está inflamado, sufre por el contacto con esos venenos irritantes.

Los ardores y las inflamaciones de la vejiga, deben ser combatidos con las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

Sin drogas que pueden dañar el organismo, las Píldoras De



Witt para los Riñones y la Vejiga ejercen su acción calmante y antiséptica en los riñones, la vejiga y todos los conductos urinarios.

Emplee con confianza este medicamento sencillo, que no ocasiona molestias de ninguna especie. Cincuenta años de éxito son su mejor recomendación.

En frascos de dos tamaños, con 40 y 100 píldoras.

## Píldoras DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

### Siguen los decomisos de leche adulterada

La Policía Municipal sigue haciendo importantes decomisos de leche adulterada en las calles de la capital, especialmente en las primeras horas del día, que son las que están activas las distintas ventas del producto en todas las zonas capitalinas.

Casi todos los días se hacen decomisos de leche, pero hay algunos que la cantidad decomisada es mucho mayor, teniéndose como uno de ellos al de ayer, pues según pudimos darnos cuenta, el decomiso ascendió a poco más o menos 200 botellas.



Compárela con cualquier otra tableta y convéngase

HAGA USTED MISMO ESTA PRUEBA:

Deje caer en un vaso de agua, una tableta de SAS y observe lo que pasa: en dos segundos se disolverá; esto mismo sucede en su estómago, sus dolores desaparecen en un instante y no sentirá ningún malestar estomacal.

Quite sus dolores con **SAS**, el analgésico perfecto

### Nuevas Vidas y Hogares para los Refugiados de la Guerra



Después de largos años de una vida insegura, llena de peligros, un número creciente de refugiados europeos se va estableciendo en nuevos hogares a consecuencia de las actividades de la Organización Internacional para Refugiados de



las Naciones Unidas. En la foto de la izquierda se ve un colono (derecha), recién llegado a Venezuela de un campamento europeo de refugiados, conversando con sus nuevos vecinos. En la otra, dos niños, a su llegada a Nueva York.

### Los vecinos de Milingo piden reestablecimiento de la parada de trenes

Los vecinos de Milingo esperan con interés la resolución del Ministerio del Interior en las gestiones que hacen ante dicho ministerio y la gerencia de la Compañía del Ferrocarril de El Salvador, sobre Milingo, servicio que los habitantes reclaman.

Según se nos informó, el Ministerio tiene una exposición prebóya no se sabe que dirá entre el bitante de aquel sector quieren hacerle un recuerdo al señor Ministro para que dictamine sobre el particular.

### DON JOSE QUETLAS VICTIMA DE UN ROBO

Presidente del Club de Prensa de El Salvador, fue víctima de un robo en su propia casa de habitación, habiendo sufrido la pérdida de varios objetos de valor, entre ellos una radiola y una máquina de escribir, ascendiendo las pérdidas, según se calcula, a la cantidad de mil colones poco más o menos.

Según nos ha informado el señor Quetlas, los ladrones aprove-

charon la ocasión en que su casa estaba sola, pues su señora esposa había salido a hacer algunas compras, la sirvienta estaba ocupada en ciertas diligencias y él mismo se ocupaba fuera de casa. Los vecinos no se dieron cuenta tampoco del atraco y ahora, la policía de Investigaciones Criminales sigue las investigaciones del caso, con la esperanza de dar pronto con los autores

**PARA CAFETALEROS:**—Abono para café "NACO" (6-12-6) y Tijeras y Sierras para podar.

**PARA CONSTRUCCIONES:**—Alambre de Amarre --Hierro -- Cañería -- Clavos -- Cemento gris Portland "Santa Cruz" -- Cemento blanco -- Cemento blanco hidráulico -- Lavamanos de loza con accesorios -- Aguarrás -- Aceite de linaza doble cocido (legítimo) -- Pinturas en masa "Dos Leones" -- Pinturas para cemento -- Pinturas en polvo -- Cerraduras -- Candados -- Aldabas Llaves para cañería -- Brochas, pinceles.

**PARA AZUCAREROS Y HACENDADOS:**—Sacos de yute de 14 onzas -- Bramante -- Tela de yute especial, gruesa -- Lonas blancas -- Tela de Alambre de Cobre -- Tela de alambre sintética -- Creolina concentrada -- Carburo -- Alquitrán -- Lámparas de Acetileno -- Lámparas eléctricas de mano -- Garruchas -- Hachas -- Hachuelas -- Palas -- Picochas -- Picos -- Azuelas -- Brocas -- Sacabocados -- Llantas de hierro para carretas -- Alambre espigado, con grampas.

**FERRETERIA:**—Hojalata -- Estafío -- Plomo -- Machetes "Collins" -- Gomalaca -- Cola para carpintero -- Limas Nicholson -- Graceras -- Aceiteras -- Co-civitas y planchas eléctricas -- Cortaplumas.

**ALGODONES:**—Mantas -- Manta-Dril -- Manta y Manta-Dril teñida -- Zarcas plaza -- Géneros blancos -- Driles importados -- Driles domésticos -- Telas finas para camisa y un gran surtido en telas finas.

**PARA CABALLEROS:**—Casimires -- Camisas -- Camisetas -- Pañuelos -- Calcetines -- Lino.

**PARA SEÑORAS:**—Telas de Seda -- Telas finas de fantaisia -- Lino para vestidos de señora -- Lino para sábanas y colchas -- Tcallas de Lino -- Tcallas "Cannon" -- Géneros para sábanas -- Pañuelos firos de Suiza -- Tela ojo de perdiz (para recién nacidos) -- Peinetas, pañeros y un gran surtido de telas finas y artículos para Señoras y el Honor.

**PAPELERIA:**—Papel periódico -- Papel de empaque -- Papel Kraft -- Papel Bond -- Papel aéreo -- Papel de china, color blanco y de colores -- Lápicos.

**PARA EL HOGAR:**—Servicios de mesa de porcelana -- Vasos de toda clase -- Platos de porcelana -- Tazas y pallas de loza -- Platos de aluminio y de loza esmaltada -- Cubiertos de Acero inoxidable.

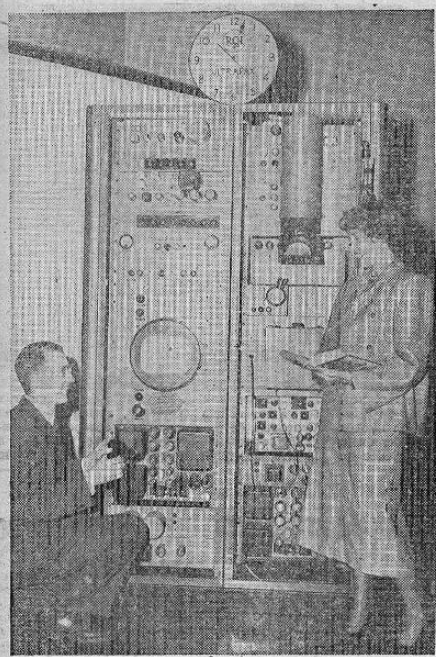
**ABARROTES:**—Un gran surtido de abarrotos y sardinas portuguesas en aceite de oliva legítimo (acabadas de recibir) -- Canela de Ceylon.

**VINOS Y Champagnes franceses:**—Jugo de uva legítimo Welch.

**FOSFOROS SUECOS "HERCULES"** (Inalterables en cualquier estación) tamaño grande y pequeño. **VELAS y JABON "LA CORONA"**.

# MEARDI HERMANOS

SAN SALVADOR - SANTA ANA - USULUTAN - SANMIGUEL - JUCUAPA - BERLIN - SANTIAGO de MARIA



Cuatrocientos setecientos mil palabras, o sea el texto entero de la novela "Lo que el Viento se Llevó", se transmitieron eficientemente el 20 de octubre, de 1948) en un lado el otro de la Ciudad, es Washington a la Biblioteca del Congreso, por medio de la televisión y métodos de fotografía de alta velocidad ante un público de varios cientos de personas reunidas en la Biblioteca del Congreso para presenciar la primera demostración pública de un nuevo sistema electrónico y fotográfico denominado "Ultrafax". Los ingenieros pronosticaron que el sistema sería capaz de enviar y recibir material gráfico e escrito a la velocidad de 1,000,000 de palabras por minuto; cuando haya más estaciones transmisoras de frecuencias más altas en los Estados Unidos. En la foto se ve el receptor del sistema Ultrafax con Donald S. Bond, ingeniero de la RCA, teniendo en sus manos el rollo de la película Ultrafax donde se retrató la novela, mientras que Jean Montgomery sostiene el libro cuyo texto fue transmitido.

**LA SITUACION ANTERIOR** — gobierno con la constitución de la Cuarta República, no se celebrarán elecciones hasta 1952. Sin embargo, los degaullistas están abogando por una nueva consulta popular y por la disolución de la Asamblea, basándose en que este cuerpo legislativo ha dejado de representar la voluntad popular. En estos momentos, parece que se ha restablecido la armonía en las filas de la "tercera fuerza" y que Schuman va a gozar del apoyo de los partidos que la integran al menos temporalmente. La única razón de que se haya contactado con él estriba en que Schuman se le considera el único hombre fuerte de la actualidad capaz de impedir que el país se vaya a la extrema derecha o a la extrema izquierda. El gobierno de Marie cayó el 28 de Agosto cuando los socialistas se negaron a respaldar los planes de recuperación económica de su ministro de Finanzas; Paul Reynaud. Marie, radical socialista, dijo que los socialistas abogaban por

**PALABRAS AL** — los respingos apropiados al carácter literario y de camorrista del organismo. El tiempo, sin embargo, que todo lo cura, puede quizás en el futuro, hacer resurgir una China nueva de las cenizas de la vieja, pero eso será cuando ya no exista comunismo, ni apaciguamiento, ni Naciones Unidas. **PASA A LA PAG. 9.** conceder un quince por ciento de aumento en los salarios y jornales de todos los obreros y empleados de Francia. Los socialistas dijeron que esto no era así; dijeron que tuvieron que separarse del gobierno de Marie porque Reynaud favorecía el aumento de los impuestos y la reducción de los gastos públicos. Para mantenerse en el poder, Schuman necesitará contar con los 103 votos socialistas en la Asamblea y los 43 de los radicales socialistas y los 153 de su propio partido. Es probable que Schuman logre controlar todos los votos de su partido y que Herriot, actual

**ELECTROCUTADOS** — decir, anoche a la misma hora en que se retiró la trágica muerte del ingeniero Daum, el trabajador de la misma planta, señor Tadeo Díaz ejecutaba ciertos trabajos en el mismo lugar y desgraciadamente, fue cogido igualmente por la corriente habiendo perecido en la misma forma que la víctima anterior. Las tragedias han causado general consternación entre el vecindario de Nahuizalco, cerca de donde se encuentra la planta mencionada y según se nos informó, el cadáver del ingeniero Daum fue conducido a la ciudad de Santa Ana donde reside la familia doliente y fue sepultado el día de ayer en el cementerio general de aquella ciudad, mientras el cadáver del trabajador Díaz, les fue entregado a sus familiares en la ciudad de Nahuizalco, en el departamento de Sonsonate, en donde será sepultado esta tarde.

**DESDE MARTES 30 HASTA SABADO 4 DE DICIEMBRE**

**GRAN VENTA ESPECIAL**

**CAMISAS Y CAMISETAS SOLAMENTE 4 DIAS**

**CASA GOLDTREE LIEBES & CIA**

**BATALLA** — potencia a los agresores después de una cruenta lucha, pero no sin salir ellos con lesiones aunque de poca gravedad. Los fusiles que se usaron también seriamente dañados a causa de los machetazos que les cayeron en la refriega. Los detenidos fueron conducidos a Nahuizalco, puestos a la orden del Juez de Paz de aquella villa y depositados con el Comandante Local de la misma localidad. presidente de la Asamblea, podrá mantener en línea a los radicales socialistas. Lo que queda por determinar en cuánto tiempo podrá contar Chuchman con el apoyo unánime de los socialistas que provocaron des veces la caída del gobierno y que muy bien pueden provocarla otra vez.

**FACILIDADES PARA JUBILARSE A MAESTROS DE PRIMARIA**

**Las diligencias serán seguidas de oficio por un departamento del Ministerio de Cultura**

Según fuimos informados esta mañana en fuente autorizada, el Ministerio de Cultura podrá atender en mejor forma el próximo año en adelante, las solicitudes de los maestros de primaria sobre su jubilación, evitándoles un enorme papeleo, así como costos elevados que les resultan dañinos para sus intereses. Según los informes, ha sido aprobado un aumento de doscientos mil colones en el presupuesto próximo, para la partida destinada al retiro de los maestros de primaria; al mismo tiempo se ha aprobado un acuerdo, por medio del cual, se autoriza al departamento respectivo del Ministerio de Cultura para que siga de oficio las diligencias sobre jubilación para los mismos profesores, que tengan en tales casos, en esta forma, los mencionados profesores no estarán en esas tales diligencias, se evitarán largos papeleos y no estarán esos profesores al alcance de gentes sin escrúpulos que eran los favorecidos en su calidad de encargados de tramitar las solicitudes.

Proteja a los pájaros; y ellos le ayudarán a protegerse, "AMIGOS DE LA TIERRA"

**DOS HERIDOS** — feridas de aquel lugar, el lesionado fue encontrado herido, completamente fondeado en una de las calles del lugar y no ha podido decir quién o quiénes fueron sus hechores.

**OTRO HERIDO EN LA CALLE DE CONCEPCION**

También fue remitido el día de ayer al Hospital Rosales, para su curación, el individuo José Sandoval, quien sufrió lesiones de gravedad en varias partes del cuerpo, al ser agredido por varios sujetos que él no conoció en la calle de Concepción. Según los datos, Sandoval fue encontrado poco después por la policía nacional, la que lo condujo al Hospital en una de las ambulancias del cuerpo. Cabe informar que el herido no se trata de don José Sandoval, conocido elemento de la Unión Musical Salva doreña.

**SERVICIO UNIDO "LA OCCIDENTAL Y ATLANTIDA"**

Viajes diarios y rápidos a: San Miguel, Jucuaipa, Chinameca, Santiago de María, Usulután, Zacatecoluca, Sonsonate y Santa Ana. Llevamos encomiendas a domicilio. Llame el teléfono 1002 y será atendido. 12 Avenida Norte No. 2-A.

De cada diez días que trabaja el campesino, uno lo trabaja para los insectos. Los pájaros pueden ayudarle. "AMIGOS DE LA TIERRA"

**HOTEL PALACE**

Guatemala, C. A.

Espléndido Edificio. --- Las mejores instalaciones. --- Calidad, Confort y Comodidad.

Su elegante y espacioso hall es el centro de reunión de la sociedad capitalina. A él concurren los extranjeros que visitan Guatemala, pues es el más distinguido y elegante de la República.

Máximo de servicio y, no obstante, moderación en las Tarifas.

ALAN LADD Y VERONICA LAKE, la pareja más explosiva del cine, juntos de nuevo en:

**LA DALIA AZUL**

(The Blue Dahlia)

Estreno de Paramount para el domingo 5 del corriente a las 5, 7.20 y 9.25 pm. en el TEATRO PRINCIPAL. — Es un drama que encierra múltiples intrigas y misterios. C. 1.00, 60 y 15c. Antes: Servicio Informativo.



EL GRAN DIARIO  
LA NACIÓN  
"ORGANISMO A LA VEZ"

VERDAD — JUSTICIA — PROGRESO  
"LAZARO MONTAÑA, Redactor-Corresponsal y Agente"  
"UNIKOR VENTAS Y ALMACEN"

# San Santa Ana

Corriendo y Volando

## LOS HUNGAROS

Santa Ana está llena de húngaros. Transhumantes señores del misterio que advierten una vida de pura conjecura.

Si queréis ver húngaros, nada más sencillo que ir por el mercado de la ciudad. Tienen salones con fotografías, con cortinas, con aderezos de misterio donde la gente entra a que le digan la suerte.

en verdad que las hembras son bonitas, entre lo negro de una cabellera espesa que late en el viento mensajes del corazón. Es lo que, por lo demás podemos decir, que nuestro país es hospitalario,

pero que también desoye aquello que todo extranjero debe dejar algo bueno para la salud de sus habitantes. Pero tratándose de los húngaros, que sólo se dan a la explotación ingenua de nuestras clases analfabetas, sin hacer una obra que les pueda deparar una permanencia, sin dar en las formas del arte algo que debamos aprender, escosa que raya en ridiculez, por que ya de antaño sabemos que esta clase sin patria y sin terruño, aprende maña que se van por el cambio de color del ganado caballar, hasta la explotación misteriosa del dinero por

medio de augurios que en la época no tienen razón de ser.

Y es que en verdad, bastaría una investigación de ley para saber la forma en que viven, la clase de trabajo, la legalidad de sus pasaportes, que fin los trae y cuál el acervo espiritual que dejan a cada paso.

Si esto se llevara a cabo, los húngaros ni siquiera se asombrarían a nuestros 34.126 kilómetros cuadrados, porque apenas tenemos frutos para los dos millones de habitantes entre tanto coyote regional que atisba por las ventanillas de la ingenuidad.

EFICIENTE SERVICIO DE BUSES RECLAMA  
VICINDARIO DE ZONA CAFETALERA

## HONOR AL MERITO

Srifa. Profesora es felicitada por su abnegación a la Escuela



Santa Ana, Novbre. de 1948. — Personas que diariamente viajan al volcán con ventas de pan y otros comestibles, nos dicen que hoy con motivo de la temporada ha aumentado considerablemente el número de personas que van y vienen a todos aquellos lugares, especialmente al cantón Montañita y que la camioneta "Rosario Express", la única que hace viajes, no da cumplimiento para tantos pasajeros y que algunas veces no va por sufrir constantes de perfectos.

Varios sectores de aquella rica zona, nos dicen varios informantes, desearían que hubiera un servicio de buses eficiente, para no tener que lamentar contratiempos perjudiciales para sus intereses. Sugieren que muy bien puede establecerse una de las tantas empresas fuertes que funcionan en la localidad y creen que les tendría mucha cuenta. También consideran que el departamento de tránsito respectivo, en vista de esta demanda de buses en aquellos lugares, bien podrían ordenar el establecimiento de líneas a esas zonas, tomando en cuenta las buenas carreteras que las cruzan.

**SROROS CALPINTEROS  
CONSTRUCTORES Y PUBLICO  
EN GENERAL:**  
Para madera sara, seca y de buen hilo, antes de hacer sus compras visite a don Angel Nieto. Precios #1 competencia. Av. Cascahan N° 66

ha dicho esta maestra: "Tiene su arte propio esta maestra. En las clases sencillas de los primeros grados, parece figurar en dictados que se hacen dulces y pájaros, flores y paisajes, como una hordura impenetrable su mundo se vuelve fantasía actuante".

Sencillo pero sincero es nuestro estímulo, al publicar esta nota con su fotografía.

## Horriblemente destrozado por un jeep muere un peón en el Beneficio de Apanteos



Santa Ana, Novbre. de 1948. — En la madrugada de antier pereció el trabajador señor Juan Campos, en los patios del beneficio Apanteos propiedad del Dr. Moreno, al ser contaminado por un pesado jeep. El trabajador descargaba a esa hora un camión cargado de sacos de café, cuando

probaba el jeep el mecánico Adolfo Guevera, quien al hacer una maniobra no le obedecieron los frenos del mismo, yéndose en la pendiente donde estaba el camión, contraindiendo a Campos, quien no pudo evitar ser cogido por las ruedas del vehículo. La muerte

fué instantánea debido al golpe fuerte que sufrió en el estómago. El enterramiento de la víctima fué una de las manifestaciones más elocuentes de sus compañeros que llegaron hasta el cementerio en procesión silenciosa, en la cual se sumaron todos los camiones de servicio en aquel beneficio.

### Expertos de la OAA en Grecia



Un grupo de especialistas griegas en materia de alimentación escucha a una experta del personal de la Organización de Alimentación y Agricultura de la O.N.U. (OAA), en relación con los problemas alimenticios del país. Representantes de 57 naciones asisten actualmente a la cuarta conferencia anual de la OAA en Washington, donde se examinan medidas contra la crisis mundial de abastecimientos.

## Productos de Confianza



Del Rio Paz al Goascorán  
Todos fuman de La Morazán!!

## VIDRIOS

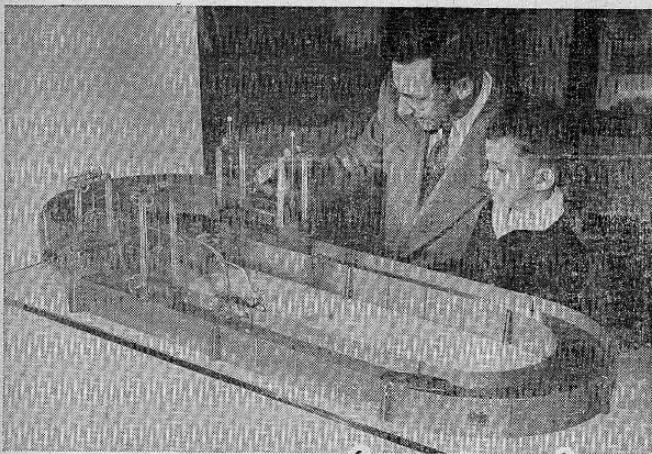
DE SEGURIDAD PARA CARROS

cortados a las medidas deseadas

en el Almacén

DE SOLA HENRIQUEZ & CO.

Tel. 65 y 775



Esta vía fluvial en miniatura, llamada "Hydro-Toy" por su fabricante estadounidense, atrae la atención de un padre y un hijo, visitantes a la Exposición Nacional de Plásticos celebrada en la Ciudad de Nueva York. Exhibida por la Compañía Monsanto de Productos Químicos, la miniatura está hecha de "lustrón" y tiene canales y esclusas plásticas. Un motor pequeño crea la corriente que impulsa las lanchitas de juguete, al través del agua.



Un nuevo rastro de armazón fija y discos en tándem diseñado para funcionar con el control hidráulico del tractor, se espera que resuelva los problemas de transportar rastros de discos y controlar la profundidad de su penetración en la tierra. La foto muestra esta nueva ayuda al agricultor estadounidense durante una demostración de campo en el Estado de Michigan.

## Sigue en su Tercer Día nuestra gran REALIZACION DE JUGUETES y REGALOS

Para chicos y grandes a precios de verdadera ganga.

Entre centenares de artículos ofrecemos:

### PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

Carteras desde	C. 2.50
Carteras de cuero a	„ 5.00
Vanidades de cuero a	„ 3.00
Medias de seda natural a	„ 3.50

### PARA CABALLEROS

Cinchos de cuero a	„ 2.50
Cinchos Elastiglass a	„ 1.75
Estuches de viaje a	C. 12.00 y „ 13.00
Plumafuentes Eversharp a	„ 7.00
	C. 12.00 y „ 20.00

### PARA NIÑOS

Juguetes con enormes rebajas	
Calzoncitos cortos extranjeros a	„ 4.00
Vestiditos extranjeros para varón	
	a C. 12.00 y „ 10.50
Vestiditos bordados de Madeira a	
	„ 5.00

### PARA REGALOS DE BODA

Lámparas de mesa y juegos de cristalería con grandes rebajas.

VISITENOS CON TIEMPO Y ESCOJA  
LO MEJOR.

\*\*\*

**CASA BLOCK**  
FELIX COHEN Y CIA.

## EL BANCO SALVADOREÑO

PONE A LAS ÓRDENES DE USTED SU DEPARTAMENTO DE  
**CUENTAS CORRIENTES**

OFRECIENDOLE:  
UN SERVICIO RÁPIDO EN EL DESPACHO DE SUS CHEQUES Y DEPÓSITOS.

Ahorro de tiempo en sus operaciones mercantiles. Atención esmerada de parte de un personal competente. Confrontación mensual de su cuenta con el envío de nuestro estado cada fin de mes, y Facilidad de traslado de sus fondos por medio de Nuestras Agencias en Santa Ana, Sonsonate y San Miguel.

PAGUE SUS CUENTAS CON CHEQUE.  
ES UN SEGURO PARA USTED Y A LA VEZ  
UN COMPROBANTE



**Dr. Manuel Anto. Murga**  
Abogado y Notario

Avenida Cuscatlán 32, Tel. 449.

**OBLEAS ARSENOCOL**  
NUEVO TRATAMIENTO DE LAS ENFERMEDADES DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS.  
CURA  
TOS CATARROS-BRONQUITIS etc.



Fotografados, Fotografías, Zincografías, Duplicaciones, Sección de Dibujo, Estereotipia, Encuadernación y toda clase de trabajos de Imprenta. Especialidad en Copias de Carton y Vinetas a Colores.





**CONVOCATORIAS**

De acuerdo con el artículo catorce bis del Reglamento de la ley de Empresas de Capitalización, convocamos a todas las personas que se crean con derecho sobre el título de capitalización especificado al pie de la presente publicación en la inteligencia de que estos derechos deberán ser deducidos dentro del plazo de un mes a contar de la última publicación que se haga de esta convocatoria.

**Título Extraviado**

No. 19430, Serie "M", Vigencia 10. de Agosto de 1947, Expedido a nombre de José Peña Bolaños.

San Salvador, veintitres de Noviembre de mil novecientos cuarentiocho.

Capitalizadora de Ahorros, S.A.

Emilia Herodler  
Gerente

De acuerdo con el artículo catorce bis del Reglamento de la ley de Empresas de Capitalización, convocamos a todas las personas que se crean con derecho sobre el título de capitalización especificado al pie de la presente publicación en la inteligencia de que estos derechos deberán ser deducidos dentro del plazo de un mes a contar de la última publicación que se haga de esta convocatoria.

**Título Extraviado**

No. 4640, Serie "D", Vigencia 10. de Diciembre de 1947, Expedido a nombre de María Purificación Muñoz.

San Salvador, veintitres de Noviembre de mil novecientos cuarentiocho.

Capitalizadora de Ahorros, S.A.

Emilia Herodler  
Gerente

De acuerdo con el artículo catorce bis del Reglamento de la ley de Empresas de Capitalización, convocamos a todas las personas que se crean con derecho sobre el título de capitalización especificado al pie de la presente publicación en la inteligencia de que estos derechos deberán ser deducidos dentro del plazo de un mes a contar de la última publicación que se haga de esta convocatoria.

**Título Extraviado**

No. 9309, Serie "G", Vigencia 10. de Agosto de 1946, Expedido a nombre de Jorge José Abuduj.

San Salvador, veintitres de Noviembre de mil novecientos cuarentiocho.

Capitalizadora de Ahorros, S.A.

Emilia Herodler  
Gerente

**MERMEX**  
El Salvador-Guatemala  
3 buses nuevos  
Lluvia, trueno o hajo del, los buses Mermex viajan todos los días.  
AGENCIAS:  
Guatemala Pasaje Rubio No. 8  
Teléfono 4424  
Santa Ana Avenida José Matías Delgado No. 20 Teléfono 284  
San Salvador, 6ª Av. Norte No. 27  
Tel. 4-6-8

**PALABRAS AL**



La ciudad de Berlin se ha dividido en dos ciudades con dos ayuntamientos independientes y totalmente separados. La parte de la ciudad ocupada por los occidentales continuará teniendo su Consejo Municipal elegido por voto popular, que se podrá renovar en futuras elecciones, en cambio la parte ocupada por los rusos tendrá un Consejo Municipal formado a la manera de la democracia "popular" con elementos netamente comunistas. Este último ya se ha formado y cuenta con el apoyo del gobierno soviético.

Esta división de la ciudad da la pauta del futuro de toda la nación alemana. Así como hay dos Berlín, habrá mañana dos Alemaniás. Una respaldada democráticamente - la manera occidental, es decir, con desánimo y limitaciones, otra sostenida a todo trance por el totalitarismo de Moscú, con vigor y resolución rayanos en la locura y el fanatismo. La primera será teóricamente libre, la segunda prácticamente esclava y siéctile. Y, entre los dos, estará la verdadera Alemania ignorada y sacrificada, sin esperanzas de regeneración de ninguna especie.

Entretanto, los esfuerzos del doctor Bramuglia por hallar la fórmula conciliatoria sobre la circulación monetaria de Berlin ya se pueden considerar como pasados de moda. Si hay dos ciudades de Berlin, con dos ayuntamientos separados e independientes, ¿qué bien pueden haber también una o más monedas circulantes en cada una de las dos ciudades respectivas. No pueden mezclarse más el Berlin democrático y el Berlin comunista de lo que se pueden mezclar el agua y el aceite.



El primer ministro japonés Tojo y sus compañeros de sentancia no serán ajusticiados por el momento. El recurso de apelación interpuesto ante la Corte Suprema de los Estados Unidos habrá de ser objeto de minucioso estudio. Indudablemente, la Corte Suprema habrá de tomar en cuenta muchos factores que, por lo regular, no se toman en cuenta en los casos de guerra o en los juicios en que predomina el concepto jurídico-militar de la justicia.

Para empezar, será necesario determinar la capacidad legal de la Corte para entender en ese recurso de apelación, ya que la Corte Suprema de los Estados Unidos tiene limitada su jurisdicción a los Estados Unidos y territorios anexos. El Japón, aunque esté temporalmente regido por el general Mac Arthur, no es colonia ni territorio americano.

Materia de largas discusiones habrá de ser, sin duda, la cuestión de la legalidad del fallo contra Tojo y sus secuaces, y lo primero que se habrá de delimitar serán las fronteras que separan la acción judicial de la acción punitiva. Castigar es una cosa, hacer justicia otra.

**Personalidades de la Asamblea General de la O.N.U.**



Los que cargan con la responsabilidad de la labor de la Asamblea General de la O.N.U. son el presidente de la Asamblea y los presidentes de los seis comités principales, aquí retratados. Es el centés. El Dr. Herbert V. Evatt, Ministro de Relaciones Exteriores de Australia y presidente de la Asamblea. A su alrededor: (1) Paul Henri Spak, Bélgica, comité político y de seguridad; (2) Hernán Santa Cruz, Chile, comité económico; (3) Carlos Malik, Líbano, comité social y humanitario; (4) Nasrollah Entezam, Irán, comité de administración fiduciaria; (5) Dana Wilgress, Canadá, comité administrativo y presupuestario; y (6) Ricardo Alfaro, Panamá, comité jurídico.

**EL PLAN DE**

consecuencias, se decidieron a acallar y recomendar su sanción.

Si es natural que el señor Bevin encuentre encomiable todo lo que daña a Israel y halaga su pasión imperialista, ¿cómo se concibe al general Marshall secundando esa política de fragmentación del territorio de un pueblo que tiene deseo de amparar, a cuyo gobierno ha reconocido y al que se prometió una amistad que adquirió para el mundo una significación de justicia? No es posible concebirlo y tampoco lo concebirá, estamos seguros, la masa popular de la América del Norte El general Marshall cedió una vez más a las instancias de Mister Bevin y se sometió una vez más a los intereses imperiales de Gran Bretaña en el Cercano Oriente. Ya sabemos que los intereses imperiales británicos, son, por lo común, los intereses del petróleo.

Debemos confiar en que las discusiones de la Asamblea de París conducirán a un resultado que difiera del plan del señor Berna dote. Es poco halagador para la esperanza de equidad humana que las grandes potencias se inclinen, por una reacción nerviosa, a determinaciones políticas como las que comportaría el proyecto en que ha colaborado el doctor Bunche imbuido por preo cupaciones que no pueden interesar a verdaderos hombres de estado. No se modifica con esa certidumbre la geografía de un país estudiada por el parlamento, por una comisión especial de las Naciones Unidas sin pensar que se incurre en un acto más grave por su fría insensatez que una guerra de conquista. Si se cercenara realmente el territorio de Israel con esa indiferencia y con esa irresponsabilidad obligaría a los occidentales de que la intervención de las Naciones Unidas no ofrece a los pueblos la garantía que estos esperan de una organización que tiene por objeto sustanciar la paz fundada en la justicia.

(De Jadla).

**EL BANCO HIPOTECARIO DE EL SALVADOR**

**ADMITE CEDULAS DE PAGO**

El Banco admite sus propias Cédulas de las Series A, B, C, F, G, H, I, al 5% de interés anual y las Series D, E, J, al 6%, en pago o abono a capital de créditos hipotecarios que ha concedido, siendo entendido que los intereses deben ser pagados en dinero efectivo.

**CONCEDE CREDITOS**

**HIPOTECARIOS**  
Predios Urbanos y Rústicos

**REFACCIONARIOS**

En los créditos refaccionarios el favorecido no tendrá que pagar honorarios de Abogado; únicamente cubrirá los gastos de inscripción en el Registro y el papel sellado (de 20) cualquiera que sea el monto del préstamo.

**CON GARANTIA DE SUS PROPIAS CEDULAS HIPOTECARIAS**

La Gerencia atenderá especialmente a los interesados

En esta clase de créditos las bases serán convencionales.

**FABRICA DE SACOS CUSCATLAN S. A.**  
SAN SALVADOR, C. A.

El saco más económico, más resistente e insustituible por su alta calidad

TELEFONOS: ADMINISTRACION-GERENCIA  
791 1491

El surtido más grande y variado de

**JUGUETES**

llegó a

**PARIS VOLCAN**